

# Job

## Chapter 23

English Interlinear

Reference: American Standard Version

וַיַּעַן אֵיּוֹב וַיֹּאמֶר׃ 1  
and said Job And answered  
[H0559](#) [H0347](#)

Then Job answered and said,

גַּם-הַיּוֹם מַרְי מִשְׁחִי יָדַי כְּבֶדְהָ עַל-אַנְחָתִי׃ 2  
Even today is bitter my complaint My hand my stroke is listless because of my sighing  
[H1571](#) [H3117](#) [H4805](#) [H7879](#) [H3027](#) [H3513](#) [H0585](#)

Even to-day is my complaint rebellious: My stroke is heavier than my groaning.

מִי-יָתֵן יָדַעְתִּי וְאִמְצָאֵהוּ עַד-תְּכוּנָתוֹ׃ 3  
Oh that I knew Oh that I knew Him I knew Him and where I might find Him [That] I might come even to his seat  
[H4310](#) [H5414](#) [H3045](#) [H4672](#) [H0935](#) [H5704](#) [H8499](#)

Oh that I knew where I might find him! That I might come even to his seat!

אֶעֱרֹכָה לְפָנָיו מִשְׁפָּט וְפִי אֲמַלֵּא תוֹכָחוֹת׃ 4  
I would present before Him [my] case and my mouth fill with arguments  
[H6440](#) [H4941](#) [H6310](#) [H4390](#)

I would set my cause in order before him, And fill my mouth with arguments.

אֲדַעָה מִלִּים וַיַּעֲנֵנִי וְאֶבְיֶנָּה מִה-יֹאמַר׃ 5  
I would know the words [which] He would answer me and understand what He would say unto me  
[H3045](#) [H4405](#) [H0995](#) [H4100](#) [H0559](#)  
לִי׃  
to me

I would know the words which he would answer me, And understand what he would say unto me.

הַגָּדֹב-כֹּחַ יִרְיֵב עִמָּדִי לֹא אֶדָּר-הוּא יִשֶׁם בִּי׃ 6  
Would in great He contend with me No but He would take [note] of me  
[H7378](#) [H5978](#) [H3808](#) [H0389](#) [H1931](#)

Would he contend with me in the greatness of his power? Nay; but he would give heed unto me.

שָׁם יִשָּׁר נֹכַח עִמּוֹ וְאֶפְלָטָה לְנֶצַח מִשְׁפָּטִי׃ 7  
There the upright could reason with Him and I would be delivered forever from my Judge  
[H8033](#) [H3477](#) [H3198](#) [H6403](#) [H5331](#) [H8199](#)

There the upright might reason with him; So should I be delivered for ever from my judge.

הֵן קִדְמָה אֶהְיֶה וְאֵינֶנִּי וְאֶחָזֵר וְאֵבִין לוֹ׃ 8  
Look forward I go but He is not [there] and backward but I cannot perceive him  
[H2005](#) [H1980](#) [H0369](#) [H0268](#) [H3808](#) [H0995](#)

Behold, I go forward, but he is notthere; And backward, but I cannot perceive him;

9  
 יָמִין to the right hand H3225  
 יַעֲטֶף when He turns H2372  
 אֶחָז I behold [Him] H2372  
 וְלֹא and cannot H3808  
 בַּעֲשָׂתוֹ when He works H8040  
 שְׂמְאוֹל On the left hand H8040

וְלֹא and cannot H3808  
 אֶרְאֶה: I see [Him] H7200

On the left hand, when he doth work, but I cannot behold him; He hideth himself on the right hand, that I cannot see him.

10  
 אֵצֶא: I shall come forth H3318  
 כְּזָהָב as gold H2091  
 בְּחִנּוּי [when] He has tested me H0974  
 עֲמָדִי that I take H5978  
 דֶּרֶךְ the way H1870  
 יָדַע He knows H3045  
 כִּי But

But he knoweth the way that I take; When he hath tried me, I shall come forth as gold.

11  
 אָט: turned aside H5186  
 וְלֹא and not H3808  
 שְׁמַרְתִּי I have kept H8104  
 דִּרְכוֹ His way H1870  
 רַגְלִי My foot H7272  
 אָחֳזָה has held fast H0270  
 בְּאֲשָׁרוֹ To His steps

My foot hath held fast to his steps; His way have I kept, and turned not aside.

12  
 מִחֻקִּי More than my necessary [food] H2706  
 אָמִישׁ I have departed H4185  
 וְלֹא and not H3808  
 שִׁפְתָּיו of His lips H8193  
 מִצְוַת From the commandment H4687

צִפְנֹתִי I have treasured H6845  
 אִמְרֵי the words H0561  
 פִּי: of His mouth H6310

I have not gone back from the commandment of his lips; I have treasured up the words of his mouth more than my necessary food.

13  
 אֹתָהּ desires H0183  
 וְנַפְשׁוֹ and [whatever] His soul H5315  
 יַשְׁבִּיגּוֹ can make Him change H7725  
 וּמִי and who H4310  
 בְּאַחַד [uniquely] one H0259  
 וְהוּא But He [is] H1931

וַיַּעַשׂ: and [that] He does

But he is in onemind, and who can turn him? And what his soul desireth, even that he doeth.

14  
 עִמּוֹ: with Him  
 רַבּוֹת many  
 וְכַהֲנָה and such they [are] H2007  
 חֶקֶן [what is] appointed for me H2706  
 וְשָׁלִים He performs  
 כִּי For

For he performeth that which is appointed for me: And many such things are with him.

15  
 מִמֶּנּוּ: of Him H6342  
 וְאֶפְחָד and I am afraid H6342  
 אֶתְבוֹנֵן when I consider [this] H0995  
 אֶבְהֶל I am terrified H0926  
 מִפְּנֵיו at His presence H6440  
 בֵּן at  
 עַל־ Therefore

Therefore am I terrified at his presence; When I consider, I am afraid of him.

16  
 הַבְּהִילִנִי: terrifies me H0926  
 וְשִׁרֵּי and the Almighty H7706  
 לִבִּי my heart  
 הִקְדַּךְ made weak H7401  
 וְאֵל for God H0410

For God hath made my heart faint, And the Almighty hath terrified me;

כָּסָה־	וּמִפְנֵי	חֹשֶׁךְ	מִפְנֵי־	נִצְמַתִּי	לֹא	כִּי־
He did hide	and [not] from my face	of darkness	from the presence	I was cut off	not	Because
<a href="#">H3680</a>	<a href="#">H6440</a>	<a href="#">H2822</a>	<a href="#">H6440</a>	<a href="#">H6789</a>	<a href="#">H3808</a>	
					אֶפֶל:	
					[deep] darkness	
					<a href="#">H0652</a>	

Because I was not cut off before the darkness, Neither did he cover the thick darkness from my face.